

**PT****Instrução de uso para SCANPART® Cafe Clean Tab**

Café perfeito e delicioso graças à limpeza regular do sistema de ebulição!

**Máquinas de café automáticas sem programa de limpeza (semanalmente)**

- Colocar a chávina sob a saída do café, adicionar SCANPART® Cafe Clean no compartimento para pó de café.
- Premir a tecla para pó (P) e a tecla para café normal, verter o conteúdo da chávina, repetir o procedimento até que a água saia limpa. Verter o primeiro café.

**Sifão para nata (conforme a utilização)**

- Encher o sifão de nata (3dl de água quente a cerca de 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), fechar e agitar bem.
- Verter o conteúdo num recipiente, desmontar o sifão conforme o guia do utilizador, deixar as partes na solução por 2-3 min., enxaguar meticolosamente.

**Sifão para soda e botelhas (regularmente)**

- Colocar SCANPART® Cafe Clean Tab com água a cerca de 45° na botelha ou no sifão, agitar bem e em seguida enxaguar meticolosamente.

**Jóias de ouro e braceletes metálicos de relógios (regularmente)**

- Dissolver a pastilha SCANPART® Cafe Clean em água a cerca de 70° e limpar os objectos com esta solução.



Perigo

Provoca irritação cutânea. Provoca lesões oculares graves. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

Hidrato de peróxido de carbonato de sódio: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Láurilsulfato de sódio

**NL****Gebruiksaanwijzing voor SCANPART® Cafe Clean Tab**

Optimaal koffiegenot dankzij regelmatige reiniging van het zetsysteem!

**Koffieautomaten zonder reinigingsprogramma (wekelijks)**

- Kopje onder de koffie-uitloop plaatsen, SCANPART® Cafe Clean in het vak koffiepoeier doen.
- Op poedertoets (P) en toets voor normale koffie drukken, kopje uitgieten, procedure herhalen totdat er schoon water stroomt. Eerste koffie uitgieten.

**Slagroomspuiten (na elk gebruik)**

- Slagroomsput (3dl heet water ca. 70°, SCANPART® Cafe Clean tab) vullen, dichtschroeven en goed schudden.
- Inhoud in een beker doen, slagroomsput overeenkomstig de gebruiksaanwijzing uit elkaar nemen, 2-3 min. in oplossing leggen, grondig spoelen.

**Soda- en sportflessen (regelmatig)**

- SCANPART® Cafe Clean tab met ca. 45° heet water in de fles doen, schudden en grondig naspoelen.

**Gouden sieraden en horlogebanden van metaal (regelmatig)**

- SCANPART® Cafe Clean tab in ca. 70° heet water oplossen en voorwerpen daarmee reinigen.



Gevaar

Verorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFTCENTRUM/arts raadplegen.

Natriumcarbonaatperoxydhydrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat

**SV****Bruksanvisning för SCANPART® Cafe Clean Tab**

Tack vare regelbunden rengöring av bryggaren kan du njuta optimalt av kaffet!

**Kaffeautomater utan rengöringsprogram (varje vecka)**

- Ställ en kopp under kaffemunstycket, tillsätt SCANPART® Cafe Clean i facket för kaffepulver.
- Tryck på pulverknappen (P) och på knappen för normalt kaffe, töm koppen, upprepa proceduren tills vattnet blir rent. Håll bort första kaffet.

**Gräddsifon (efter varje användning)**

- Fyll gräddsifonen (3dl hett vatten, ca 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), skruva igen och skaka ordentligt.
- Skaka innehållet i kärlet, ta isär sifonen enligt anvisningen, låt ligga i lösningen 2-3 minuter, skölj noggrant.

**Soda- och sportflaskor (regelbundet)**

- Fyll flaskan med vatten (ca 45°) och SCANPART® Cafe Clean Tab, skaka och skölj noggrant efteråt.

**Guldsmycken och klockarmband av metall (regelbundet)**

- Lös upp SCANPART® Cafe Clean Tab i varmt vatten (ca 70°) och rengör föremålen i detta.



Fara

Irriterar huden. Orsakar allvarliga ögonskador. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn.

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.

Natriumkarbonatperoxyhydrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat

**FI****Käyttöohje – SCANPART® Cafe Clean Tab**

Parhaan kahvinautinnon saat puhdistamalla keittimen koneiston säännöllisesti!

**Kahvinkeitimessä ei puhdistusohjelmaa (kerran viikossa)**

- Aseta kahvisuuttimen alle kahvikuppi ja laita SCANPART® Cafe Clean-tabletti kahvisäiliöön.
- Paina jauhepainiketta (P) ja normaalkahvin painiketta, tyhjennä kuppi. Toista tämä menettely, kunnes vesi on puhdasta. Kaada ensimmäinen kahvi pois.

**Kermasifoni (aina käytön jälkeen)**

- Täytä kermasifoni (3dl noin 70° kuuma vettä, SCANPART® Cafe Clean), sulje sifoni ja ravista sitä voimakkaasti.
- Kaada sisältö astiaan, pura sifoni ohjeiden mukaan, laita se 2-3 minuutiksi liuokseen ja huuhdo se huolellisesti.

**Juomasifonit ja retkipullot (säännöllisesti)**

- Laita pulloon SCANPART® Cafe Clean-tabletti ja noin 45° lämmintä vettä, ravista ja huuhdo huolellisesti.

**Kultakorut ja metalliset kellonrannekkeet (säännöllisesti)**

- Liuota SCANPART® Cafe Clean-tabletti noin 70° lämpimään veteen ja puhdistu esineet liuoksella.



Vaara

Ärsyttää ihoa. Vaurioittaa vakavasti silmiä. Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista pilolinssi, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhdomista. Ota välittömästi yhteyttä MYRKITYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin.

Natriumkarbonaattiperoxydhydraatti: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylisulfaatti

**DA****Brugsanvisning til SCANPART® Cafe Clean Tab**

Optimal kaffenydelse takket være regelmæssig rengøring af bryggersystemet!

**Kaffemaskine uden rengøringsfunktion (ugentlig)**

- Sæt en kop under munden; læg SCANPART® Cafe Clean i rummet til kaffepulver.
- Tryk på knappen (P) for kaffepulver og på knappen for normal kaffe, tøm koppen og gentag processen, indtil der løber rent vand ud. Hold den første kop kaffe ud.

**Mælkeskummer (efter hver brug)**

- Hæld 3dl varmt vand, ca. 70° og SCANPART® Cafe Clean Tab i mælkeskummeren, luk og ryst omhyggeligt.
- Hæld indholdet i en beholder, afmonter produktet ifølge brugsanvisningen og læg det i opløsningen i 2-3 minutter, skyl derefter grundigt.

**Sodavands- og sportsflasker (regelmæssigt)**

- Læg SCANPART® Cafe Clean Tab i en flaske med ca. 45° varmt vand, ryst og skyl derefter grundigt.

**Guldsmykker og metal urremme (regelmæssigt)**

- Opløs SCANPART® Cafe Clean Tab i ca. 70° varmt vand og rens genstandene med opløsningen.



Fare

Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenskade. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn.

VED KONTAKT MED ØJENNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læg.

Natriumkarbonatperoxyhydrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat

**NO****Brugsanvisning for SCANPART® Cafe Clean Tab**

Med regelmessig rengjøring av kaffemaskinen får du alltid den optimale kaffenydelsen!

**Kaffeautomater uten rengøringsprogram (ukentlig)**

- Sett koppen under kaffekranen, legg SCANPART® Cafe Clean i kaffebeholderen.
- Trykk på pulvertasknappen (P) for pulverkaffe og knappene for vanlig kaffe. Tøm koppen og gjenta prosessen til det kommer rent vann. Hell ut den første koppen etter rengjøringen.

**Kremsprøyter (etter hver gangs bruk)**

- Fyll opp sprøyten (3dl varmt vann ca. 70°, legg i SCANPART® Cafe Clean Tab), skru igjen og ryst godt.
- Hell ut innholdet i beholderen, ta sprøyten fra hverandre dersom det er nødvendig, la ligge 2-3 min. i oppløsningsmiddel, skyl grundig.

**Soda- og sportsflasker (regelmessig)**

- Hell i varmt vann ca. 45° sammen med SCANPART® Cafe Clean Tab i flasken, ryst og skyl godt.

**Guldsmykker og urlekker (regelmessig)**

- Rengjør med SCANPART® Cafe Clean Tab oppløst i varmt vann, ca 70°.



Fare

Irriterer huden. Gir alvorlig øyeskade. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn.

VED KONTAKT MED ØYENENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skylking. Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege.

Natriumkarbonatperoxyhydrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat

**Instructions****D****Gebruiksaanweisung für SCANPART® Cafe Clean Tab**

Dank regelmässiger Reinigung des Brühsystems zum optimalen Kaffee Genuss!

**Kaffeautomaten ohne Reinigungsprogramm (wöchentlich)**

- Tasse unter Kaffeeauslauf stellen, SCANPART® Cafe Clean in das Fach Kaffeepulver geben.
- Pulvertaste (P) und Taste für normalen Kaffee drücken, Tasse ausschütten, Vorgang wiederholen bis sauberes Wasser fließt. Erstkaffee ausschütten.

**Rahmbläser (nach jedem Gebrauch)**

- Rahmbläser (3dl heisses Wasser ca. 70° C, SCANPART® Cafe Clean Tab) füllen, verschrauben und gut schütteln. Inhalt in Gefäss schütten, Bläser gemäss Anleitung zerlegen, 2-3 Min. in Lösung einlegen, gründlich spülen.

**Soda- und Sportflaschen (regelmässig)**

- SCANPART® Cafe Clean Tab mit ca. 45° C Wasser in Flasche geben, schütteln und gründlich nachspülen.

**Goldschmuck und Uhren-Metallbänder (regelmässig)**

- SCANPART® Cafe Clean Tab in ca 70° C Wasser auflösen und Gegenstände damit reinigen.



Gefahr

Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

Natriumcarbonatperoxyhydrat: Reaktionsprodukt aus Benzolsulfonsäure, Alkylderivate und Benzolsulfonsäure, 4-Methyl- und Natriumhydroxid, Natriumlaurylsulfat

**GB****Instructions for using SCANPART® Cafe Clean Tab**

Regular cleansing of brewing system for optimum coffee enjoyment!

**Automatic coffeemakers without cleaning programs (weekly)**

- Place a cup under the coffee nozzle, put SCANPART® Cafe Clean Tab in the coffee powder receptacle.
- Press powder button (P) and the button for normal coffee, empty the cup, repeat the procedure until the water flowing is clean. Pour away the first cup of coffee that is produced.

**Whipped cream maker (after each use)**

- Fill the whipped cream maker (3dl hot water at approx. 70° C, SCANPART® Cafe Clean Tab), screw tightly shut and shake thoroughly.
- Pour the contents into a container. Dismantle the whipped cream maker in accordance with the instructions, place in the solution for 2-3 minutes, then rinse thoroughly.

**Soda and sport bottles (regularly)**

- Place SCANPART® Cafe Clean Tab in the bottle with water at approx. 45° C, shake and rinse thoroughly.

**Gold jewellery and metal watch straps (regularly)**

- Dissolve SCANPART® Cafe Clean Tab in approx. 70° C water, and use this to clean the items.



Danger

Causes skin irritation. Causes serious eye damage. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor.

Sodium carbonate peroxyhydrate: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Sodium lauryl sulphate

**F****Mode d'emploi des pastilles SCANPART® Cafe Clean**

Déguster un café optimal grâce au nettoyage régulier du système de percolation!

**Machines à café sans programme de nettoyage (une fois par semaine)**

- Placer la tasse sous l'orifice de sortie du café et mettre la pastille SCANPART® Cafe Clean dans le bac à poudre de café.
- Appuyer sur la touche poudre (P) et sur la touche pour le café normal, vider la tasse, répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau soit claire. Jeter le premier café.

**Siphons à crème fouettée (après chaque utilisation)**

- Remplir le siphon à crème (3dl d'eau chaude à env. 70°, pastille SCANPART® Cafe Clean), visser et bien secouer.
- Verser le contenu dans un récipient, démonter le siphon selon les instructions, placer les pièces 2 à 3 minutes dans la solution, bien rincer.

**Siphons à soda et bouteilles sport (régulièrement)**

- Mettre une pastille SCANPART® Cafe Clean avec de l'eau à env. 45° dans la bouteille, secouer, puis bien rincer.

**Bijoux en or et bracelets de montre métalliques (régulièrement)**

- Dissoudre une pastille SCANPART® Cafe Clean dans de l'eau à env. 70° et nettoyer les objets avec cette solution.



Danger

Provoque une irritation cutanée. Provoque de léSIONS oculaires graves. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.

Carbonate de sodium, peroxygéné: Produit de réaction composé d'acide benzènesulfonique, dérivés alkyl et d'acide benzènesulfonique, 4-méthyl et de hydroxyde de sodium Laurylsulfate de sodium

**I****Istruzioni per l'uso di SCANPART® Cafe Clean Tab**

Un ottimo caffè grazie alla pulizia regolare della macchina.

**Macchine per il caffè senza programma di pulizia (settimanale)**

- Mettere la tazza sotto l'uscita del caffè e versare SCANPART® Cafe Clean nello scomparto del caffè in polvere.
- Premere il tasto «in polvere» (P) e il tasto per il caffè normale, svuotare la tazza, ripetere il ciclo fino ad ottenere acqua pulita. Non bere il primo caffè preparato in seguito.

**Sifoni per la panna montata (dopo ogni uso)**

- Riempire il sifone con 3dl di acqua calda a ca. 70° e SCANPART® Cafe Clean Tab, avvitarre e scuotere bene.
- Versare il liquido in una vaschetta, smontare la testa del sifone secondo le istruzioni, immergere per 2-3 min. nella soluzione, sciacquare a fondo.

**Bottiglie per soda e per sport (pulizia regolare)**

- Versare nella bottiglia SCANPART® Cafe Clean con acqua a circa 45°, scuotere e sciacquare a fondo.

**Gioielli in oro e cinturini d'orologio in metallo (pulizia regolare)**

- Sciogliere SCANPART® Cafe Clean Tab in acqua a circa 70° e pulire gli oggetti con la soluzione.



Pericolo

Provoca irritazione cutanea. Provoca gravi lesioni oculari. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

Carbonato di sodio perossidato Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Laurilsolfato di sodio

**ES****Instrucciones de manejo para SCANPART® Cafe Clean Tab**

¡Disfrute del café idóneo gracias a la limpieza regular del sistema de escalado!

**Máquinas de café automáticas sin programa de limpieza (semanalmente)**

- Ponga una taza debajo de la salida del café y SCANPART® Cafe Clean en el depósito de café en polvo.
- Apriete la tecla de polvo (P) y la tecla para café normal y vacie la taza. Repita el proceso hasta que salga agua clara. Deseche el primer café.

**Soplador de crema (después de cada uso)**

- Llne el soplador de crema (con 3dl de agua caliente a 70° C aprox. + SCANPART® Cafe Clean Tab), atoríllelo y agítelo bien.
- Vierta el contenido a un recipiente, desmonte el soplador siguiendo las instrucciones, déjelo reposar en la solución durante 2-3 minutos y enjuáguelo bien.

**Botellas de soda y cantimploras (regularmente)**

- Inserte SCANPART® Cafe Clean Tab en la botella con agua de aprox. 45° C, agítelo y enjuáguelo bien.

**Joyas de oro y pulseras metálicas de relojes (regularmente)**

- Disuelva SCANPART® Cafe Clean Tab en agua de aprox. 70° C y limpie los objetos con dicha solución.



Peligro

Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

Percarbonato de sodio, hidrato: Producto de reacción compuesto de ácido benzenosulfónico, alquil derivados y de ácido benzenosulfónico, 4-metil y de hidróxido de sodio Laurilsulfato de sodio

## EL

### Οδηγίες χρήσης για τις ταμπλέτες καθαρισμού SCANPART® Cafe Clean Tab

Απολαυστικός καφέs γάρη στον τακτικό καθαρισμό της καφετιέρης σας!

### Αυτόματες καφετιέρες χωρίς πρόγραμμα καθαρισμού (κάθε εβδoμάδα)

■ Τοποθετήστε το φίλτρο κάτω από το στόμιο εβdου καφέ, ριζτε μία ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean στη θήκη της σκόνης καφέ. Πατήστε το πλήκτρο για καφέ σε κόνη (P) και το πλήκτρο για κανονικό καφέ, αδειάστε το φίλτρο και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να αρχίσει να τρέχει καθαρό νερό. Αδειάστε τον πρώτο καφέ.

### Φιάλη για αφρόγαλα (μετά από κάθε χρήση)

■ Γεμίστε τη φιάλη για αφρόγαλα με 3 dl καυτό νερό περ. 70°, ριζτε 1 ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean Tab, βιδώστε και ανακινήστε τη φιάλη καλά.

■ Κατόπιν ριζτε το περιεχόμενο σε ένα δοχείο, αποσυρματοογήστε τη φιάλη σύμφωνα με τις οδηγίες, αφήστε τη περ. 2-3 λεπτά στο διάλυμα και ξεπλύνετε καλά.

### Φιάλες για σόδα και σπορ (τακτικά)

■ Γεμίστε τη φιάλη με νερό θερμοκρασίας περ.45°, ριζτε 1 ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean Tab, ανακινήστε και ξεπλύνετε καλά.

### Χρυσά κομμάτια και μεταλλικά μπρασελέ ρολογιών (τακτικά)

■ Διαλύστε 1 ταμπλέτα SCANPART® Cafe Clean Tab σε περ. 70° καυτό νερό και καθαρίστε με το διάλυμα τα αντικείμενα



Κίνδυνος

Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την επικήτα. Μακριά από παιδιά.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, υπεροξουδροξείδιο ανθρακικού νατρίου: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide διεικό λαυρύλιο νατρίου

## HU

### Javaslatok a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tablettá használatához

A forraló rendszer rendszeres tisztításának köszönhetően élvezhető a kávézás.

### Tisztító program nélküli kávéfőzők (heti tisztítás):

■ Állítsa a csészét a kávéfőlyő alá és tegye abba rekeszbe a SCANPART® Cafe Clean kávégép tisztító tablettát, ahová a kávépor is való!

■ Nyomja meg a "P" jelű gombot és azt a gombot, mellyel normál kávéf főzne, majd ürítse ki a csészét! Ismétélje meg a folyamatot egészen addig, míg tiszta víz nem folyik! Az első lefőzött kávé öntse ki!

### Téjszínhab szifon (tisztítás minden használat után):

■ Töltsön a szifonba 3 dl 70°-os vizet (melyben feloldotta a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tablettát), utána csavarja rá a tetejét és jól rázza össze!

■ A szifon tartalmát öntse ki és az útmutató szerint csavarja rá a tetejét; 2-3 percire helyezze az oldatba, majd alaposan öblítse ki!

### Szóda és kulacs (rendszeres tisztítás):

■ Tegye 45°-os vízbe a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tablettát és öntse a kulacsba, rázza össze és öblítse ki!

### Arany ékszer és óraszij (rendszeres tisztítás):

■ Oldja fel a SCANPART® Cafe Clean Tab kávégép tisztító tablettát körülbelül 70°-os vízben és azzal tisztítsa meg a tárgyat!



Veszély

Bőrirritáló hatású. Súlyos szemkárosodást okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó.

ÖZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó áztatás öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/országoshoz.

Nátrium-karbonát-peroxohidrát: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Nátrium-lauril-szulfát

## TR

### SCANPART® Cafe Clean Tab için kullanma kilavuzu

Pişirme sisteminin düzenli temizlenmesi ile optimum kahve lezzeti!

### Temizlik programı olmayan kahve makinesi (haftalık)

■ Kahve çıkışının altına fincanı yerleştirin, kahve bôlmesine SCANPART® Cafe Clean doldurun.

■ Toz düğmesine (P) ve normal kahve düğmesine basin, fincanı boşaltın, işlemleri temiz su akana kadar tekrarlayın. İlk kahveyi dökün.

### Krema püskürtücü (her kullanımdan sonra)

■ Krema püskürtücüyü (yakl. 70° C sıcaklığında 3 dl su, SCANPART® Cafe Clean Tab) doldurun, sıkın ve iyice çalkalayın.

■ Kabin içerisini dökün, püskürtücüyü talimatına uygun olarak parçalayın, 2-3 dk. çözeltiyi yatairın, iyice durulayın.

### Soda ve spor şişeleri (düzenli)

■ SCANPART® Cafe Clean Tab ile yakl. 45° C sıcaklığındaki suyu şişeye doldurun, çalkalayın ve iyice durulayın.

### Altın takı ve metal kol saatleri (düzenli)

■ SCANPART® Cafe Clean Tab'ı yakl. 70° C sıcaklığındaki suyun içinde çözün ve cisimleri bununa temizleyin.



Tehlike

Clit tahrişine yol açar. Ciddi göz hasarına yol açar. Tibbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişimeyeceği yerde saklayın.

GÖZ İLE TEMASİ HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takili ve yapması kolayca, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin. P310-Hemen ULUSAL ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİN 114 NOLU TELEFONUNU veya doktoru/hekimi arayın.

Disodyum karbonat, hidrojen peroksit bileşijli Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide diieικό lauryliio sodium laurilsulfat



Tehlike

## PL

### Tabletki czyszczące SCANPART® Cafe Clean Tab – sposób użycia

Regularne czyszczenie systemu zaparzania – przepis na idealną kawę!

### Ekspresy do kawy bez programu czyszczenia (raz w tygodniu)

■ Ustawić filizankę pod wylewką ekspresu, umieścić tabletkę SCANPART® Cafe Clean w szufladce na zmieloną kawę.

■ Przycisnąć przycisk cyklu parzenia kawy zmielonej oraz przycisk cyklu parzenia kawy ziarnistej, wyłąć zawartość filizanki. Powtarzać czynność, aż z ekspresu zacznie wypływać czysta woda. Wylać pierwszą kawę zaparzoną po czyszczeniu.

### Syfony do biterii szniatay (po każdym użyciu)

■ Napelnić syfon (3 dl gorącej wody o temp. ok. 70° C, tabletka czyszcząca SCANPART® Cafe Clean Tab), zakręcić, energicznie wstrząsać.

■ Zawartość syfonu przelać do naczynia, syfon rozetrąć na części zgodnie z instrukcją, włożyć do rozortzu na 2-3 min, dokładnie przepłukać wodą.

### Syfony do wody sodowej i bidony (regularnie)

■ Napelnić syfon/bidon wodą o temp. ok. 45° C z tabletką SCANPART® Cafe Clean Tab, wstrząsać a następnie obficie przepłukać wodą.

### Złota biżuteria i metalowe bransoletki zegarków (regularnie)

■ Rozpuścić tabletkę czyszcząca SCANPART® Cafe Clean Tab w wodzie o temp. ok. 70° C i tak przygotowanym roztworem czyścić zabrudzone przedmioty.



Niebezpieczeństwo

Działia drażniąco na skórze. Powoduje poważne uszkodzenie oczu. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie plukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal plukać. Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIEK/lekarzem.

Peroxohydrat maglanu sodowego: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide siarczian dodecylsodowy

## HR

### Upute za uporabu SCANPART® Cafe Clean Tab tableta

Redovito čišćenjem sustava za kuhanje do nepoljivog okusa kave!

### Aparati za kavu bez programa za čišćenje (tjedno)

■ Stavite šalicu ispod cjevčice za izlaz kave te dodajte SCANPART® Cafe Clean u posudu za mljevenu kavu.

■ Pritisnite tipku za prah (P) i tipku za normalnu kavu, ispraznite šalicu te ponavljajte postupak sve dok iz cjevčice ne počne izlaziti čista voda. Izlijte prvu kavu.

### Štrcaljka za šlag (nakon uporabe)

■ Napunite štrcaljku za šlag (3 dl vruće vode od cca 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), zatvorite ju i dobro protresite.

■ Sadržaj izlijte u posudu, štrcaljku rastavite prema uputama, ostavite ju da stoji 2-3 minute u toploj te dobro isperite.

### Boce za sodu i sport (redovito)

■ Stavite tabletu SCANPART® Cafe Clean Tab zajedno s cca 45° vrućom vodom u bocu, protresite i dobro isperite.

### Zlatni nakit i metalne narukvice ručnih satova (redovito)

■ Rastopite tabletu SCANPART® Cafe Clean Tab u cca 70° vrućoj vodi i tom otopinom operite predmete.



Opasnost

Nadrađuje kožu. Uzrokuje teške ozljede oka. Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu. Čuvati izvan dohvata djece.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: opragne ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Odmah nazvat CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

Natrij-karbonat-peroksidhidrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide, Natrij-lauril-sulfat

dinatrijev karbonat, sss hidrogen peroksid (2:3). Reaction product of Benzenesulfonic acid, sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide, Natrijev laurilsulfat

## CS

### Návod k použití SCANPART® Cafe Clean Tab

Díky pravidelnému čištění sřařovacího systému k dosažení optimálního kávoého požitku!

### Kávovary bez čiřtícího programu (týdně)

■ Postavte šálek pod výtok kávy, vložte do zásobníku mleté kávy SCANPART® Cafe Clean.

■ Stiskněte tlačítko na mletou kávu (P) a tlačítko na normální kávu, šálek vyprázdníte a postup opakujte dokud nebude vytékat čistá voda. Šálek první kávy vylijte.

### Šlehačková láhev (po každém použití)

■ Naplňte šlehačkovou láhev (3 dl horké vody cca. 70° C, SCANPART® Cafe Clean Tab), zašroubujte a dobře protřepejte.

■ Vylijte obsah do nádobky, rozoberte láhev dle návodu, vložte na 2-3 minuty do roztoku, důkladně propíchněte.

### Láhev na sodu a sportovní láhev (pravidelně)

■ Naplňte láhev vodou teplotou cca. 45° C spolu s SCANPART® Cafe Clean Tab, protřepejte a důkladně propíchněte.

### Zlaté šperky a kovové pásky na hodinky (pravidelně)

■ Rozpusťte SCANPART® Cafe Clean Tab ve vodě teplé cca. 70° C a vzniklým roztokem vyčistěte předměty.



Nebezpečí

Dráždí kůži. Způsobuje vážné poškození očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí.

PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazený a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.

Karbonát-peroxohydrát sodný: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Laurylsulfát sodný

## RO

### Instrucțiuni de utilizare pentru tableta SCANPART® Cafe Clean Tab

Obțineți un gust optim al cafelei datorită curățării periodice a sistemului de fierbere!

### Aparate automate de cafea fără program de curățare (săptămănal)

■ Introduceți ceașca sub orificiul de evacuare a cafelei, introduceți tableta SCANPART® Cafe Clean în compartimentul pentru cafea măcinată.

■ Apăsaj tasta pentru pulbere (P) și tasta pentru cafea normală, vărsați lichidul acumulat în ceașca și repetați procedura până când curge apă curată. Vărsați prima cafea.

### Recipiente sub presiune pentru frișcă (după fiecare utilizare)

■ Umpleți recipientul sub presiune pentru frișcă (3 dl apă fierbinte cca 70°, SCANPART® tabletă Cafe Clean Tab), infiletați capacul și agitați bine.

■ Vărsați conținutul într-un vas, demontați recipientul sub presiune conform instrucțiunilor, lăsați-1 2-3 min. în soluție, clățiți cu multă apă.

### Sticle de sifon și sticle sport (periodic)

■ Umpleți sticla cu apă la cca 45° și o tabletă SCANPART® Cafe Clean Tab, agitați și clățiți cu apă din abundență.

### Bijuterii din aur și brățări metalice pentru ceasuri (periodic)

■ Dizolvați o tabletă SCANPART® Cafe Clean Tab în apă fierbinte la cca 70° și curățați obiectele cu această soluție.



Pericol

Provoacă iritarea pielii. Provoacă leziuni oculare grave. Dacă este necesar consultare medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clățiți. Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic.

Carbonat de disodiu, compus cu peroxid de hidrogen (2:3): Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natriumlaurylsulfat

Carbonat de disodiu, compus cu peroxid de hidrogen (2:3): Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Laurylsulfat sodiu

## SLO

### Navodila za uporabo tablet SCANPART® Cafe Clean Tab

Po zaslugi rednega čiřćenja kuaalnega sistema do optimalnega kavnega užitka!

### Kavni avtomati brez programa za čiřćenje (týdne)

■ Postavite škodelico pod izvok iztok v vstavite tableto SCANPART® Cafe Clean v predalček za kavni prašek.

■ Pritisnite tipko za prašek (P) in tipko za normalno kavo, škodelico izpraznite in postopek ponavljajte, dokler ne priteče čista voda. Prvo kavo izlijte.

### Pihalo smetane (po vsaki uporabi)

■ Pihalo smetane (3 dl vroče vode ca. 70°, tableta SCANPART® Cafe Clean Tab) napolnite, zaprite in dobro pretresite.

■ Vsebinsko posode pretresite, pihalo ustrezno navodilom razstavite, za 2-3 min. vstavite v raztopilno, temeljito sperite.

### Steklenice za sok in šport (redno)

■ Steklenico napolnite s tableto SCANPART® Cafe Clean Tab in s ca. 45° toplu vodu, pretresite in temeljito splaknite.

### Zlatnina, ure in kovinski trakovi (redno)

■ Tableto SCANPART® Cafe Clean Tab raztopite v ca 70° topli vodi in s tem očistite predmete.



Nevarno

Povzroča draženje kože. Povzroča hude poškodbe očí. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok.

PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko.

storie brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.

Natrijev karbonat-peroksidhidrat: Reaction product of Benzenesulfonic acid, sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Natrijev laurilsulfat

## RUS

### Инструкция по применению таблеток для очистки SCANPART® Cafe Clean Tab

Отличный вкус кофе благодаря регулярной очистке гидросистемы!

### Кофе-машины без программы очистки (каждую неделю)

■ Поставить чашку под выпускное отверстие, положить таблетку SCANPART® Cafe Clean в отсек для молотого кофе.

■ Нажать кнопку для молотого кофе (P) и кнопку для обычного кофе, вылить содержимое чашки, повторять процесс, пока не пойдет чистая вода. Первую чашку кофе вылить.

### Взбиватель сливок (после каждого применения)

■ Заполнить взбиватель сливок водой и положить таблетку SCANPART® Cafe Clean Tab (3 dl горячей воды прибл. 70°), закрыть и хорошо потрясти.

■ Вылить содержимое в емкость, разобрать взбиватель согласно инструкции, положить в раствор на 2-3 минуты и тщательно промыть.

### Бутылки для напитков (регулярно)

■ Положить таблетку SCANPART® Cafe Clean Tab в бутылку с водой температурой прибл. 45°, потрясти и тщательно промыть.

### Украшения из золота и металлические ремешки наручных часов (регулярно)

■ Растворить таблетку SCANPART® Cafe Clean Tab в воде температурой прибл. 70° и почистить предметы.



Опасно

При попадании на кожу вызывает раздражение. При попадании в глаза вызывает необратимые последствия. При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта. Хранить в недоступном для детей месте.

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Немедленно обратиться за медицинской помощью.

натрий карбонат перексиднат: Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Laurylsulfat sodiu

## SK

### Návod na použitie SCANPART® Cafe Clean Tab

Vďaka pravidelnému čisteniu varného systému k optimálnemu požitku z kávy!

### Kávové automaty bez čiřtiaceho programu (týždne)

■ postavte šálku pod výtok kávy, SCANPART® Cafe Clean vložte do priehradky pre mletú kávu

■ Stlačte tlačidlo pre prašok (P) a tlačidlo pre normálnu kávu, šálku vylejte, postup opakujte, kým nebude tiecť čistá voda. Prvú kávu vylejte.

### Sifón na prípravu šľahačky (po každom použití)

■ Sifón na prípravu šľahačky naplňte (3 dl horúcej vody cca 70°, SCANPART® Cafe Clean Tab), zaskrutkujte a dobre potraсте

■ Obsah nalejte do nádobky, sifón rozoberte podľa návodu, vložte na 2-3 minuty do roztoku, dôkladne umyte.

### Sódové a športové fľaše (pravidelne)

■ Do fľaše dajte SCANPART® Cafe Clean Tab a vodu teplú cca 45°, potraсте a dôkladne opláchnite.

### Zlaté šperky a kovové remienky na hodinky (pravidelne)

■ SCANPART® Cafe Clean Tab rozpustite vo vode s teplotou cca 70° a predmety s ňou vyčistite.



Nebezpečenstvo

Dráždí kůži. Sřořobuje vážne poškozenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávejte mimo dosahu detí.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite olejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

Nátriump karbonátperoxohydrát:Reaction product of Benzenesulfonic acid, alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxide Nátriump laurylsulfát